

Zmluva č. 600/2019

o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí pozemkov verejnoprospešnej stavby
(ďalej len ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)
uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

1/ Odovzdávajúci:

Obchodné meno: **MBB a.s.**
Sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK 2020093504
Bankové spojenie: SLSP, a.s., Bratislava
IBAN: SK98 0900 0000 0050 5316 7552

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Sa, vložka č. 601/S
konajúci prostredníctvom: Ing. Dušan Argaláš – predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura – člen predstavenstva
(ďalej len „odovzdávajúci“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2/ Preberajúci:

Obchodné meno: **Slovenská republika, v mene ktorej koná správca SLOVENSKÝ VODOHODPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**
Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Právna forma: štátny podnik
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020062213
IČ DPH: SK 2020066213
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.,
IBAN: SK70 0200 0000 0029 60077653
SWIFT kód: SUBASKBX

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepny závod Banská Bystrica, Partizánska cesta 69,
974 98 Banská Bystrica
Konajúci prostredníctvom: Ing. Milan Žiak, riaditeľ odštepného závodu
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel Po, vložka č. 186/S
(ďalej len „preberajúci“ a spolu s odovzdávajúcim ďalej ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. **Názov stavby:** Banská Bystrica – Šalková, Rekonštrukcia ochrannej hrádze Hrona

Územné rozhodnutie:

Rozhodnutia o umiestnení stavby, Spisové číslo - OVZ-SÚ-19378/2010/bob., Evidenčné číslo - 51/2010 zo dňa 20.04.2010, vydaného Mestom Banská Bystrica, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 14.10.2010,

Stavebné povolenie: Povolenia na uskutočnenie vodnej stavby:

I. etapa, číslo spisu 2011/01141/BV zo dňa 20.04.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 20.04.2011,

II. etapa, číslo spisu 2012/01359/PEC zo dňa 12.06.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 02.07.2012.

Kolaudačné rozhodnutie: Povolenie o užívaní stavby:

I. etapa číslo spisu 2012/00258-JOM zo dňa 05.03.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 28.03.2012

II. etapa číslo spisu 2012/02591/KJ zo 10.12.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 02.01.2013,

2. V nadväznosti na uvedené rozhodnutia a s ohľadom na skutočnosť, že realizácia predmetnej stavby bola vo verejnom záujme, sa zmluvné strany vzájomne dohodli a uzatvárajú túto zmluvu o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí pozemkov nachádzajúcich sa pod zrealizovanou stavbou za nasledovných podmienok, ktoré boli dohodnuté v jednotlivých rozhodnutiach.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom a uzatvárajú túto zmluvu pre potreby úplného majetkovoprávneho usporiadania pozemkových nehnuteľností verejnoprospešnej stavby „**Banská Bystrica – Šalková, Rekonštrukcia ochrannej hrádze Hrona**“.

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Preberajúci - SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik vykonáva správu majetku štátu, ktorých vlastníkom je Slovenská republika v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).
2. Odovzdávajúci je obchodnou spoločnosťou, ktorá realizuje stavbu: „**Priemyselný park – Banská Bystrica - Šalková**“. Predmetná stavba sa nachádza v blízkosti vodného toku Hron s jeho pravostrannou ochrannou hrádzou. Ochranná hrádza bola vybudovaná v 70-tych rokoch 20. storočia ako ochrana mestskej časti Šalková a priľahlých poľnohospodárskych pozemkov. Odvtedy nebola rekonštruovaná. V danom úseku v minulosti dochádzalo k vybrežovaniu vôd počas povodňových stavov. V nadväznosti na uvedenú situáciu vznikla požiadavka na navýšenie pravostrannej ochrannej hrádze za účelom prevedenia storočnej vody $Q_{100} = 495,00 \text{ m}^3\text{s}^{-1}$ s bezpečnosťou 1,0 m, čím by došlo k ochrane priemyselného parku. V zmysle toho odovzdávajúci je aj investorom verejnoprospešnej stavby: „**Banská Bystrica - Šalková, Rekonštrukcia ochrannej hrádze Hrona**“ v katastrálnom území Šalková.
3. Touto zmluvou odovzdávajúci bezodplatne odovzdáva preberajúcejmu a preberajúci bezodplatne preberá od odovzdávajúceho do výlučného vlastníctva Slovenskej republiky a do operatívnej správy SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátneho podniku pozemkové nehnuteľností (ďalej len „pozemky“) zastavané vodnou stavbou: „**Banská Bystrica, rekonštrukcia ochrannej hrádze Hrona**“ nachádzajúce sa v katastrálnom území Šalková, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica zapísané na liste vlastníctva odovzdávajúceho LV č. 1430

vo vlastníckom podiele 1/1 vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálnym odborom nasledovne:

„pozemky pod I. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/12 o výmere 933 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/45 o výmere 505 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1207/12 o výmere 48 m², druh pozemku ostatná plocha,

„pozemky pod II. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/37 o výmere 16 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/40 o výmere 524 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/50 o výmere 5 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie,
- parcela registra C KN č. 1228/66 o výmere 7 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1205/30 o výmere 152 m², druh pozemku vodná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/7 o výmere 337 m², druh pozemku ostatná plocha,

4. Preberajúci je správcom vodohospodársky významného vodného toku Hron, číslo hydrologického poradia 4-23-02, číslo toku 7.
5. Účelom tejto zmluvy je uviesť do súladu záujmy oboch zmluvných strán, kde odovzdávajúci bezodplatne odovzdá preberajúcejmu majetok (pozemky nachádzajúce sa pod pravostrannou ochrannou hrádzou vodného toku Hron podľa jednotlivých etáp I. a II.) a preberajúci preberie tento majetok do výlučného vlastníctva Slovenskej republiky a do operatívnej správy SLOVENSKEHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátneho podniku.

Článok III.

Hodnota odovzdávaného a prevzatého majetku

1. Účtovná hodnota odovzdávaných pozemkových nehnuteľností uvedených v Článku II. odsek 3 tejto zmluvy je skutočným nákladom vynaloženým na majetkovoprávne usporiadanie vlastníckych vzťahov k pozemkom zastavaných vyššie uvedenou vodnou stavbou podľa jednotlivých etáp diela odovzdávajúcim s nasledovnými obstarávacími nákladmi:

„pozemky pod I. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/12 o výmere 933 m², v cene 17 033,46 €
- parcela registra C KN č. 1206/45 o výmere 505 m², v cene 9 219,61 €
- parcela registra C KN č. 1207/12 o výmere 48 m², v cene 876,32 €

„pozemky pod II. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/37 o výmere 16 m², v cene 292,11 €
- parcela registra C KN č. 1206/40 o výmere 524 m², v cene 9 566,49 €
- parcela registra C KN č. 1206/50 o výmere 5 m², v cene 75,00 €
- parcela registra C KN č. 1228/66 o výmere 7 m², v cene 127,80 €
- parcela registra C KN č. 1205/30 o výmere 152 m², v cene 2 280,00 €
- parcela registra C KN č. 1206/7 o výmere 337 m², v cene 6 152,49 €

Hodnota pozemkov spolu vo výške: 45 623,28 €

(slovom: štyridsaťpäťtisícšestodvadsaťtri eur a dvadsaťosem eurocentov)

Článok IV. Povinnosti zmluvných strán

1. Preberajúci vyhlasuje, že stav predmetu zmluvy – pozemky uvedené v Článku II. odsek 3 tejto zmluvy je mu dobre známy a v takom stave, ako sa ku dňu uzavretia tejto zmluvy nachádza, ho bez výhrad od odovzdávajúceho preberá.
2. Odovzdávajúci sa zaväzuje odovzdať preberajúcemu doklady preukazujúce právny vzťah k pozemkom a protokol o fyzickom odovzdaní a prevzatí pozemkových nehnuteľností, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Odovzdávajúci poveruje a splnomocňuje preberajúceho na opravu chýb v písaní a počítaní, ako aj iných zrejmych nesprávností uvedených v tejto zmluve alebo v návrhu na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností počas konania o vklade do katastra nehnuteľností. Preberajúci toto splnomocnenie v plnom rozsahu prijíma.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podá na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálnom odbore preberajúci. Odovzdávajúci podpisom tejto zmluvy splnomocňuje preberajúceho, aby návrh na vykonanie zápisu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam na základe tejto zmluvy do katastra nehnuteľností podal i v jeho mene. Preberajúci zabezpečí potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv, ktoré odovzdávajúcemu písomne doručí.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú túto zmluvu doplniť, upraviť alebo zmeniť na základe výzvy príslušného okresného úradu a/alebo iným spôsobom odstrániť nedostatky návrhu na vykonanie zápisu vlastníckych práv k nehnuteľnostiam vrátane jeho príloh, konštatované príslušným okresným úradom v spojitosti s jeho zákonnou povinnosťou preskúmať zmluvy v súlade s § 31 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zmenách svojich údajov, uvedených v tejto zmluve.

Článok V. Záverčné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o tomto zmluvnom type, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Preberajúci sa zaväzuje podať návrh na vklad prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálnom odbore na svoje náklady až po zverejnení tejto zmluvy v zmysle Článku IV. odsek 4 tejto zmluvy.
4. Zmeny v tejto zmluve je možné vykonať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a to len formou písomných, vzostupne očíslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané obidvomi zmluvnými stranami.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomností, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.

6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu s určením dve (2) vyhotovenia pre preberajúceho, dve (2) vyhotovenia pre odovzdávajúceho a dve (2) vyhotovenia sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálnom odbore.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Prílohy: Príloha č. 1: Protokol o fyzickom odovzdaní a prevzatí pozemkových nehnuteľností

V Banskej Bystrici, dňa 31 -10- 2019

V Banskej Bystrici, dňa 31 -10- 2019

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

MBB a.s.

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

.....
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva MBB, a.s.

.....
Ing. Milan Žiak
riaditeľ odštepného závodu Banská Bystrica

.....
JUDr. Juraj Džmura
člen predstavenstva MBB a.s.

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK

Odštepný závod Banská Bystrica
Partizánska cesta 39
974 98 BANSKÁ BYSTRICA
-1-

ČSA 25
974 01 Banská Bystrica
-1-

Príloha č. 1: Protokol o fyzickom odovzdaní a prevzatí pozemkových nehnuteľností (ďalej len „protokol“)

Dátum odovzdania a prevzatia: 31-10-2019

Názov stavby: „Banská Bystrica – Šalková, Rekonštrukcia ochrannej hrádze Hrona“

Prítomní:

Za odovzdávajúceho: **MBB a.s.**
ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica

Za preberajúceho: **Slovenská republika, v mene ktorej koná správca**
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Odštepny závod Banská Bystrica
Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Predmetom fyzického odovzdania a prevzatia sú pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území Šalková, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica zapísané na liste vlastníctva odovzdávajúceho LV č. 1430:

„ pozemky pod I. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/12 o výmere 933 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/45 o výmere 505 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1207/12 o výmere 48 m², druh pozemku ostatná plocha,

„ pozemky pod II. etapou“

- parcela registra C KN č. 1206/37 o výmere 16 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/40 o výmere 524 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/50 o výmere 5 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie,
- parcela registra C KN č. 1228/66 o výmere 7 m², druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN č. 1205/30 o výmere 152 m², druh pozemku vodná plocha,
- parcela registra C KN č. 1206/7 o výmere 337 m², druh pozemku ostatná plocha.

Preberajúci vyhlasuje, že sa s predmetom prevzatia a jeho stavom oboznámil pred podpisom „protokolu“ a v tomto stave predmet prevzatia od odovzdávajúceho preberá bez závad a závažných nedostatkov, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu pre účely dohodnuté a vymedzené v Čl. II. tejto Zmluvy č..... o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí pozemkov verejnoprospešnej stavby.

Tento protokol bol vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu s určením dve (2) vyhotovenia pre preberajúceho, dve (2) vyhotovenia pre odovzdávajúceho a dve (2) vyhotovenia sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálnom odbore.

Za odovzdávajúceho :

MBB, a.s.

Meno: *ING. MATÚŠ HRYSÁLEK*

Podpis: — —

Za preberajúceho:

SVP, š.p. OZ Banská Bystrica

Meno: Ing. Miroslav Polák PhD.

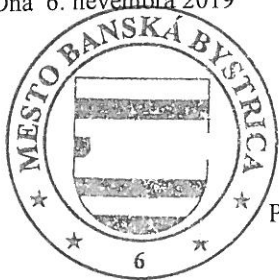
Podpis:

MBB a.s. -2-

974 01 Banská Bystrica
IČO: 36030225 IČ DPH: S12020093504
reg. OS BB 0001/2013/001/13

Podľa osvedčovacej knihy číslo : *2025* -B/2019
podpísal túto listinu /podpis na listine uznal za vlastný
Ing. Dušan ARGALÁŠ
rod.číslo:
trvalý pobyt:
ktorého totožnosť bola zistená podľa OP: !
pred Mestom Banská Bystrica.

Dňa 6. novembra 2019



Argaláš
Podpis osvedčujúceho

Podľa osvedčovacej knihy číslo : *2037* -B/2019
podpísal túto listinu /podpis na listine uznal za vlastný
JUDr. Juraj DŽMURA
rod.číslo:
trvalý pobyt:
ktorého totožnosť bola zistená podľa OP:
pred Mestom Banská Bystrica.

Dňa 6. novembra 2019



Džmura
Podpis osvedčujúceho

